

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

№

от 2021 г.

за изменение и допълнение на нормативни актове на Министерския съвет

МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ
ПОСТАНОВИ:

§ 1. В Наредбата за условията и реда за издаване на визи и определяне на визовия режим (приета с ПМС № 198 от 11.07.2011 г., Обн., ДВ, бр. 55 от 2011 г., в сила от 03.08.2011 г.; изм., бр. 60 от 2014 г.; изм., бр. 57 от 2015 г.; изм. и доп., бр. 5 и бр. 27 от 2019 г.) се правят следните изменения и допълнения:

1. В чл. 4 се правят следните изменения и допълнения:

а) В ал. 1 думите „Регламент 539/2001 на Съвета от 15 март 2001 г. (ОВ, L 81 от 21.03.2001 г., специално българско издание: глава 19, том 03)“ се заменят с „Регламент (ЕС) 2018/1806 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. (ОВ, L 303 от 28.11.2018 г., стр. 39)“;

б) В ал. 3 думите „посочена в Приложение 1 на Регламент 539/2001“ се заменят с „посочени в Приложение 1 и 2 на Регламент (ЕС) 2018/1806“;

в) В ал. 4 думите „Регламент 539/2001“ се заменят с „Регламент (ЕС) 2018/1806“, а думите „до 90 дни в рамките на всеки 6 месеца считано от датата на първото влизане“ се заменят с „не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период“;

г) В ал. 6 думите „Регламент 539/2001“ се заменят с „Регламент (ЕС) 2018/1806“.

2. В чл. 6, ал. 5 се правят следните изменения:

а) В буква „б)“ думите „или Обединеното кралство“ се заличават;

б) Буква „в)“ се изменя така:

„в) граждани на трети държави, които притежават валидни разрешения за пребиваване, издадени от Дания и Ирландия, или които притежават валидно разрешение за пребиваване, издадено от Андора, Канада, Сан Марино, Съединените американски щати или Япония, гарантиращи безусловното обратно приемане на титулярите им, или които притежават валидно разрешение за пребиваване за една или повече от отвъдморските страни и територии към Кралство Нидерландия (Аруба, Бонер, Кюрасао, Синт Мартен, Синт Еустахиус и Саба)“;

3. В чл. 7, ал. 3 думите „три месеца в рамките на всеки 6-месечен период“ се заменят с „повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период“;

4. В чл. 8 се правят следните изменения и допълнения:

а) В ал. 1 думите „до 90 дни в рамките на всеки 6 месеца считано от датата на първото влизане“ се заменят с „не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период“;

б) В ал. 2 точки 1 и 2 се отменят, а ал. 2 придобива следната редакция:

„(2) Многократна виза за краткосрочно пребиваване може да бъде издадена със срок на валидност до 5 години, в случай, че са изпълнени условията на чл. 14, ал. 5 и 6 от Закона за чужденците в Република България.“;

в) В ал. 3 се правят следните изменения и допълнения:

аа) основният текст се изменя така:

„(3) При спазване условията на ал. 2 многократна виза за краткосрочно пребиваване може да бъде издадена на чужденец, който:“;

бб) създава се т. 9:

„9. е добросъвестен и пътува до територията на Република България с цел туризъм“.

5. В чл. 9, ал. 2 се създава изречение второ: „Такава виза се издава и на членовете на семейството на чужденеца.“;

6. В чл. 12, ал. 1 думите „3 месеца“ се заменят с „6 месеца“, а точката в края на изречението се заменя със запетая и се добавя „а за морските лица, действащи в изпълнение на своите задължения, не по-рано от 9 месеца преди началото на планираното посещение. Заявлението се подава не по-късно от 15 календарни дни преди началото на планираното посещение, а в обосновани индивидуални случаи на спешност може да се разреши подаването на заявления по-късно от 15 календарни дни преди началото на планираното посещение.“.

7. В чл. 14, ал. 1, изречение първо думите „покрива целия период на планиран престой“ се заменят с „обхваща периода на планирания престой или, ако се кандидатства за многократна виза, периода на първото планирано посещение“.

8. В чл. 21 се правят следните изменения и допълнения:

а) В ал. 2 думите „Биометрични данни могат да не се снемат и да се копират в Националната визова информационна система (НВИС), ако са минали по-малко от 59 месеца от предишното лично явяване“ се заменят с „При повторно подаване на заявление за издаване на виза, включително чрез външен доставчик или по електронен път при условията на чл. 9ж, ал. 1 от Закона за чужденците в Република България биометрични данни могат да не се снемат и да се копират в Националната визова информационна система (НВИС), ако са минали по-малко от 59 месеца от предишното лично явяване и снемане на биометрични данни от апликанта и не е сменен документът му за самоличност“;

б) Навсякъде в ал. 6 думата „изпълнител“ се заменя с „доставчик“.

9. В чл. 29 се правят следните изменения:

а) В ал. 2 числото „30“ се заменя с „45“;

б) В ал. 3 думите „в срок до 3 работни дни“ се заменят с „в рамките на деня“.

10. В чл. 30 се правят следните изменения и допълнения:

а) В ал. 2 думата „съвместно“ се заличава;

б) Ал. 4 се изменя така:

„(4) Решение по заявление за издаване на виза за дългосрочно пребиваване на граждани на трети страни по реда на чл. 20, ал. 1, т. 2 се взема по реда на ал. 2 в срок до 15 календарни дни считано от датата на подаване на заявлението. В същия срок се взема и решение по заявление за виза за дългосрочно пребиваване с цел пребиваване на територията на Република България по чл. 24, ал. 1, т. 18, 24б, 24в и чл. 25, ал. 1, т. 4 от

Закона за чужденците в Република България. В случаите по чл. 24и, 24к, 33к и 33п от Закона за чужденците в Република България решението за издаване на виза се взема в срок от 20 календарни дни след съгласуване с Държавна агенция „Национална сигурност“.

11. В чл. 33, ал. 2 точката се заменя със запетая и се добавя „когато е налице основателно съмнение, че условията за влизане ще бъдат спазвани през целия период.“.

12. В чл. 43, ал. 2 точката се заменя със запетая и се добавя „а също и информацията относно сътрудничеството с външни доставчици и транспортни дружества, както и информацията относно застрахователните предприятия, които осигуряват подходяща медицинска застраховка за пътуване в чужбина, включително проверка на вида покритие и възможна надвишена стойност на застраховката.“.

13. В чл. 45 се правят следните изменения и допълнения:

а) Ал. 2 се изменя така:

„(2) Преди сключването на договор с външен доставчик възложителят преценява надеждността и платежоспособността на организацията или дружеството и гарантира, че няма конфликт на интереси. Оценката включва по целесъобразност възможността за изпълнение на предмета на договора, разглеждане на необходимите лицензи, търговската регистрация, дружествените устави и банковите договори.“;

б) Ал. 4 се изменя така:

„(4) В договора по ал. 1 се уговаря таксата, която външният доставчик на услуги може да събира в допълнение към визовата такса, като:

1. таксата за услугата е пропорционална на разходите, направени от външния доставчик на услуги, и не може да надхвърля половината от размера на таксата за виза, определена в чл. 9, ал. 1 от Тарифа № 3 за таксите, които се събират за консулско обслужване в системата на Министерството на външните работи по Закона за държавните такси.

2. в трети държави, където Република България няма дипломатическо или консулско представителство за целите на събирането на заявления и не е представлявана от друга държава членка, таксата за услугата не може да надхвърля размера на таксата за виза, определена в чл. 9, ал. 1 от Тарифа № 3 за таксите, които се събират за консулско обслужване в системата на Министерството на външните работи по Закона за държавните такси.

3. в изключителни случаи, когато размерът на таксата не е достатъчен за предоставянето на пълна услуга, може да се събира по-висок, достигащ максимум до 50 на сто над размера на таксата за виза, определена в чл. 9, ал. 1 от Тарифа № 3 за таксите, които се събират за консулско обслужване в системата на Министерството на външните работи по Закона за държавните такси.“;

в) Ал. 5 се изменя така:

„(5) В договора по ал. 1 се включват клаузи, които регламентират правото на възложителя да осъществява контрол върху информацията, предоставяна от външния доставчик на услуги на кандидатите относно изискването за издаване на виза и заявленията по образец, техническите и организационни мерки за сигурност, необходими за защита на личните данни, събирането и предаването на биометрични данни, като се вземат предвид изискванията на чл. 28 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).“

г) Ал. 6 се изменя така:

„(6) С цел спазване на изискванията на ал. 5 оправомощени консулски длъжностни лица извършват веднъж на девет месеца редовни проверки на място в помещенията на външния доставчик на услуги, като се проверява:

1. общата информация относно критериите, условията и процедурите за кандидатстване за виза и съдържанието на заявленията по образец, предоставяна на кандидатите от външния доставчик;

2. всички технически и организационни мерки за сигурност, необходими за защита на личните данни срещу неволно или незаконно унищожаване или неволно изгубване, изменение, непозволено разкриване или достъп, по-специално когато сътрудничеството включва предаването на досиета и данни на дипломатическите и консулски представителства на Република България, както и срещу всички други незаконни форми на обработване на лични данни;

3. събирането и предаването на биометрични данни.“

д) Създават се нови ал. 7 и 8:

„(7) По време на цялата визова процедура, включително подаването и обработването на заявленията, отпечатването на визовите стикери и практическото сътрудничество с външните доставчици, се извършва наблюдение от дългосрочно командировани служители в дипломатическите и консулски представителства на Република България, за да се осигури непрекъснатостта на всички етапи от процедурата.

(8) Външният доставчик подлежи на мониторинг за защита на данните съгласно член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679 ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) по реда на законодателството на Република България.“;

14. В чл. 46, ал. 2 се създава изречение второ: „В такъв случай електронните данни се предават физически в изцяло криптирана форма върху електронен носител от компетентно длъжностно лице или консулски сътрудник, а когато такова предаване би наложило предприемането на непропорционални или неразумни мерки, по друг сигурен и безопасен начин.“

15. Приложение № 2 към чл. 12, ал. 2 се изменя така:

„ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ИЗДАВАНЕ НА ВИЗА

Безплатен образец

СНИМКА

Членовете на семействата на граждани на ЕС, ЕИП или Швейцария не попълват полета № 21, 22, 30, 31 и 32 (отбелязани с *).

Полета 1—3 се попълват в съответствие с данните в документа за задгранично пътуване.

1. Фамилно име:		ПОПЪЛВА СЕ ОТ	
2. Фамилно име по раждане (предишно(и) фамилно(и) име(на):		АДМИНИСТРАЦИЯТА	
3. Собствено(и) име(на):		Дата на подаване на заявлението:	
		Номер на заявлението:	
4. Дата на раждане (ден-месец-година):	5. Място на раждане: 6. Държава на раждане:	7. Настоящо гражданство: Гражданство по раждане,	Място на подаване на заявлението: <input type="checkbox"/> Посолство/консулство <input type="checkbox"/> Външен доставчик

		ако е различно: Друго гражданство:	<input type="checkbox"/> Търговски посредник
8. Пол: <input type="checkbox"/> Мъж <input type="checkbox"/> Жена	9. Семейно положение: <input type="checkbox"/> Несемеен(йна) <input type="checkbox"/> Семейн(йна) <input type="checkbox"/> Регистрирано партньорство <input type="checkbox"/> Разделен(а) <input type="checkbox"/> Разведен(а) <input type="checkbox"/> Вдoveц(ица) <input type="checkbox"/> Друго (да се посочи):		<input type="checkbox"/> Граница (наименование): <input type="checkbox"/> Друго:
10. Родителски права (при непълнолетни) / законен настойник: (фамилно име, собствено име, адрес, ако е различен от този на кандидата, телефонен номер, имейл адрес и гражданство);			Досието е обработено от:
11. Национален идентификационен номер, където е приложимо:			Удостоверителни документи:
12. Вид документ за задгранично пътуване: <input type="checkbox"/> Обикновен паспорт <input type="checkbox"/> Дипломатически паспорт <input type="checkbox"/> Служебен паспорт <input type="checkbox"/> Официален паспорт <input type="checkbox"/> Специален паспорт <input type="checkbox"/> Друг документ за задгранично пътуване (да се посочи):			<input type="checkbox"/> Документ за пътуване <input type="checkbox"/> Средства за издръжка <input type="checkbox"/> Покана
13. Номер на документа за задгранично пътуване:	14. Дата на издаване:	15. Валиден до:	16. Издаден от (държава):
			<input type="checkbox"/> Мед. застраховка за пътуване <input type="checkbox"/> Транспортни средства <input type="checkbox"/> Друго:
17. Лични данни на члена на семейството, който е гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария, ако е приложимо			Решение относно визата:
Фамилно име:		Собствено(и) име(на):	
Дата на раждане (ден-месец-година):	Гражданство:	Номер на документа за задгранично пътуване или на личната карта:	<input type="checkbox"/> Отказана <input type="checkbox"/> Издадена: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> D <input type="checkbox"/> C ограничена териториална валидност <input type="checkbox"/> Валидност:
18. Роднинска връзка с гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария, ако е приложимо: <input type="checkbox"/> съпруг/а <input type="checkbox"/> дете <input type="checkbox"/> внук <input type="checkbox"/> роднина по възходяща линия на издръжка <input type="checkbox"/> регистрирано партньорство <input type="checkbox"/> друго:			От:
19. Домашен адрес и имейл адрес на кандидата:		Телефонен номер:	До:

<p>20. Пребиваване в държава, различна от държавата на настоящото гражданство:</p> <p><input type="checkbox"/> Не</p> <p><input type="checkbox"/> Да. Разрешение за пребиваване или равностоен документ ... № Валидност до ...</p>		
<p>*21. Настояща професия:</p>		Брой влизания:
<p>*22. Работодател и адрес и телефонен номер на работодателя. За учащите – име и адрес на учебното заведение:</p>		<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Многократна Брой дни:
<p>23. Цел(и) на пътуването:</p> <p><input type="checkbox"/> Туризъм <input type="checkbox"/> Бизнес <input type="checkbox"/> Посещение при роднини или приятели <input type="checkbox"/> Култура <input type="checkbox"/> Спорт <input type="checkbox"/> Официално посещение <input type="checkbox"/> Медицински причини <input type="checkbox"/> Обучение <input type="checkbox"/> Летищен транзит <input type="checkbox"/> Друго (да се посочи):</p>		
<p>24. Допълнителна информация относно целта на престоя:</p>		
<p>25. Държава членка на основното местоназначение (и други държави членки на местоназначение, ако е приложимо):</p>	<p>26. Държава членка на първо влизане:</p>	
<p>27. Брой искани влизания:</p> <p><input type="checkbox"/> Еднократно <input type="checkbox"/> Двукратно <input type="checkbox"/> Многократни влизания</p> <p>Планирана дата на пристигане на първия планиран престой в Шенгенското пространство:</p> <p>Планирана дата на напускане на Шенгенското пространство след първия планиран престой:</p>		
<p>28. Предходно снемане на пръстови отпечатьци с цел кандидатстване за шенгенска виза: <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/> Да.</p> <p>Дата, ако е известна ... Номер на визовия стикер, ако е известен ...</p>		
<p>29. Разрешително за влизане в последната държавата на местоназначение, ако е приложимо:</p> <p>Издадено от ... Валидно от ... до ...</p>		
<p>*30. Фамилно име и собствено име на канещото(ите) лице(а) в държавата(ите) членка(и). Ако няма такова(ива), име на хотела(ите) или мястото(местата) за временно настаняване(ия) в държавата(ите) членка(и):</p>		
<p>Адрес и имейл адрес на канещото(ите) лице(а) / хотела(ите) / мястото(местата)</p>	<p>Телефонен номер:</p>	

за) временно(и) настаняване(ия):		
*31. Име и адрес на канещото дружество/организация:		
Фамилно име, собствено име, адрес, телефонен номер и имейл адрес на лицето за контакт в дружеството/организацията:	Телефонен номер на дружеството/организацията:	
*32. Разходите за пътуване и за издръжка по време на престоя на кандидата се покриват:		
<input type="checkbox"/> от самия кандидат Средства за издръжка: <input type="checkbox"/> В брой <input type="checkbox"/> Пътнически чекове <input type="checkbox"/> Кредитна карта <input type="checkbox"/> Предплатено настаняване <input type="checkbox"/> Предплатен транспорт <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете):	<input type="checkbox"/> от спонсор (домакин, дружество, организация), да се посочи: ... <input type="checkbox"/> посочено в поле 30 или 31 ... <input type="checkbox"/> друго (моля, уточнете): Средства за издръжка: <input type="checkbox"/> В брой <input type="checkbox"/> Осигурено настаняване <input type="checkbox"/> Всички разходи по време на престоя са покрити <input type="checkbox"/> Предплатен транспорт <input type="checkbox"/> Друго (моля, уточнете);	
Известно ми е, че визовата такса не подлежи на възстановяване в случай на отказ за издаване на виза.		
Приложимо при кандидатстване за виза за многократно влизане:		
Известно ми е, че трябва да имам подходяща медицинска застраховка за пътуване в чужбина за времетраенето на първия ми престой и за всички следващи посещения на територията на държавите членки.		
Известно ми е следното: събирането на данните, изисквани от настоящия образец на заявление, и използването на моя снимка и, ако е необходимо, снемането на пръстови отпечатащи са задължителни за разглеждането на заявлението; всички лични данни, отнасящи се до мен, които бъдат попълнени в заявлението, както и пръстовите ми отпечатащи и моята снимка ще бъдат предоставени на компетентните органи на държавите членки и обработени от тези органи за целите на вземане на решение по моето заявление.		
Тези данни, както и данните за взетото решение по заявлението ми за издаване на виза или решението за анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на издадена виза, ще бъдат въведени и съхранявани във Визовата информационна система (ВИС) за максимален период от пет години, по време на който до тях ще имат достъп визовите органи и компетентните органи за извършване на проверки на визите на		

външните граници на държавите членки и вътре в тях, имиграционните служби и службите за предоставяне на убежище в държавите членки, за да се провери дали са изпълнени условията за законно влизане, престой и пребиваване на територията на държавите членки, за да се идентифицират лицата, които не отговарят или вече не отговарят на тези условия, за да се разгледа заявление за искане на убежище и за да се определи отговорността за такова разглеждане. При определени условия данните ще бъдат на разположение на определените органи на държавите членки и на Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления. Отговорният за обработването на данните орган на държавата членка е: [...].

Известно ми е също така, че имам правото да бъда уведомен(а) във всяка една държава членка за отнасящите се до мен данни, въведени във ВИС, и за държавата членка, която е изпратила данните, и да изисквам отнасящите се до мен данни, които са неточни, да бъдат поправени и отнасящите се до мен данни, които са незаконно обработени, да бъдат заличени. По мое изрично настояване органът, който разглежда заявлението ми за издаване на виза, ще ме информира за начина, по който мога да упражня правото си на проверка на личните си данни, за да бъдат променени или заличени, включително и съответните мерки за съдебна защита съгласно националното законодателство на заинтересованата държава членка. Националният надзорен орган на тази държава членка [данни за връзка: ...] ще разгледа жалбите, свързани със защитата на личните данни.

Декларирам, че доколкото ми е известно, всички предоставени от мен данни са точни и пълни. Известно ми е, че предоставянето на неверни данни от моя страна ще доведе до отхвърляне или анулиране на вече издадената виза и е възможно да бъде подведен(а) под наказателна отговорност съгласно правото на държавата членка, която разглежда заявлението ми за издаване на виза.

Задължавам се да напусна територията на държавите членки преди изтичането на срока на валидност на визата, ако същата бъде издадена. Информирани(а) съм, че притежанието на виза е само едно от предварителните изисквания за влизане на европейската територия на държавите членки. Самият факт, че ми е издадена виза, не означава, че имам право на компенсация, ако не отговарям на съответните изисквания на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/399 (Кодекс на шенгенските граници) и поради това може да ми бъде отказано влизане. Условията за влизане ще бъдат проверени отново на европейската територия на държавите членки.

Място и дата:	Подпис: (подпис на лицето, упражняващо родителски права/законния настойник, ако е приложимо):
---------------	--

16. Приложение № 7 към чл. 34, ал. 1 се изменя така:

СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ОСНОВАНИЯТА ЗА ОТКАЗ ЗА ИЗДАВАНЕ
НА ВИЗА, АНУЛИРАНЕ ИЛИ ОТМЯНА НА ВИЗА
ОТКАЗ/АНУЛИРАНЕ/ОТМЯНА НА ВИЗА

Г-жа/Г-н _____,
Ms/Mr

.....
.....
Посолството/генералното консулство/консулството/друг компетентен орган на
Република България в _____ [от името на (представяваната държава)];

.....
.....
...
The Embassy/Consulate General/Consulate/[other competent authority] in
.....] on behalf of/name of represented Member State/
.....
.....
...

разгледа Вашето заявление за издаване на виза, подадено
на: _____

has examined your visa application, submitted on
.....
.....

разгледа Вашата виза №: _____, издадена на / [дата/месец/година]

has examined your visa №: _____, issued on
.....
.....

Визата е отказана Визата е анулирана Визата е отменена
The visa has been refused The visa has been annulled The visa has been
revoked

Основанието(ята) за решението са следните:

The decision is based on the following reason/s

чл.10, ал.1, т.1 от ЗЧРБ с действията си е поставил или може да постави в
опасност международните отношения сигурността или интересите на българската държава
или за когото има данни, че действа против националната сигурност;

by the acts thereof, the said foreigner has jeopardised or may jeopardise the interests
of the Bulgarian State, or if there is reason to believe that the said foreigner acts against national
security;

чл.10, ал.1, т.1а от ЗЧРБ има данни, че извършва, подбужда, участва в
приготовление, подпомагане или обучение за извършване на терористична дейност или че
целта на влизането му е да ползва страната като транзитен пункт към трета държава, на чиято
територия да извършва тези действия;

data are available that the said foreigner commits, incites, participates in preparing,
aiding, or training for perpetration of terrorist activities, or that the purposer of his/her entry is to
use the country as a transit location to a third country, on the territory of which to perpetrate these
activities;

чл.10, ал.1, т.2 от ЗЧРБ с действията си е злепоставил българската държава или
е уронил престижа и достойнството на българския народ или влизането му в страната може
да навреди на отношенията на Република България с друга държава;

the said foreigner has, by his or her actions, discredited the Bulgarian State or damaged
the prestige and dignity of the Bulgarian people, or his/her entry into Bulgaria might harm the
relations of the Republic of Bulgaria with another state;

чл.10, ал.1, т.3 от ЗЧРБ има данни, че е член на престъпна група или
организация или че извършва или има намерение да извършва контрабанда и незаконни
сделки с оръжие, взривни вещества, боеприпаси, пиротехнически изделия, стратегически
суровини, изделия и технологии с двойна употреба, както и незаконен трафик на упойващи и
психотропни вещества и прекурсори и на суровини за тяхното производство;

data are available that the said foreigner is a member of a criminal group or organisation,
or that he or she engages or intends to engage in smuggling and illicit transactions in arms,
explosives, ammunition, pyrotechnical products, strategic raw materials, dual-use items and

technologies, as well as in illicit trafficking in narcotic drugs and psychotropic substances and precursors, and in raw materials for the manufacture thereof;

чл.10, ал.1, т. 4 от ЗЧРБ има данни, че извършва търговия с хора и незаконно въвеждане в страната и извеждане на лица в други държави;

there is information that he has been engaged in trading in people, as well as in bringing persons illegally into this country and taking persons out into other countries;

чл.10, ал.1, т.5 от ЗЧРБ е бил експулсиран от Република България преди не по-малко от 10 години и не е възстановил в 6-месечен срок от експулсирането изразходваните за това от държавата средства;

the said foreigner has been expelled from the Republic of Bulgaria no less than ten (10) years before the date of visa application and failed to recover within six (6) months of expulsion the expenses incurred by the state therefor;

чл.10, ал.1, т.6 от ЗЧРБ е осъден за извършено умишлено престъпление на територията на Република България, което съгласно българския закон се наказва с не по-малко от една година лишаване от свобода;

the said foreigner has been convicted for a committed premeditated criminal offence within the territory of the Republic of Bulgaria which, according to Bulgarian law, is punishable by at least one year of imprisonment;

чл.10, ал.1, т.7 от ЗЧРБ е направил опит да влезе в страната или да премине през нея чрез използване на неистински или преправени документи, виза или разрешение за пребиваване;

the said foreigner has attempted to enter or transit Bulgaria using false or forged documents, visa or residence permit;

чл.10, ал.1, т. 8 от ЗЧРБ може да се предполага, че ще разпространи тежка заразна болест, страда от заболяване, което според критериите на Министерството на здравеопазването или на Световната здравна организация представлява заплаха за общественото здраве, или не притежава сертификат за ваксинация, или идва от район с усложнена епидемична и епизоотична обстановка;

the said foreigner might be presumed to spread an acute communicable disease; or is afflicted with a disease which according to the criteria of the Ministry of Health or of the World Health Organisation poses a threat to public health; or is not in possession of a vaccination certificate; or is coming from an area with a complicated epidemic or epizootic situation;

чл.10, ал.1, т.9 от ЗЧРБ няма осигурена издръжка и необходимите задължителни застраховки през време на пребиваването си в страната и средства, осигуряващи възможност за обратното му завръщане;

the said foreigner does not have secure means of sustenance and all the mandatory insurance policies required for the time of stay in this country, as well as adequate funds to ensure his return;

чл.10, ал.1, т.10 от ЗЧРБ има данни, че през последните две години е нарушил граничния, паспортно-визовия, валутния или митническият режим на Република България;

data are available that in the recent two years the said foreigner has infringed upon the border, passport-visa, currency or customs regimes of the Republic of Bulgaria

чл.10, ал.1, т.11 от ЗЧРБ при предишно пребиваване е нарушил трудовото или данъчното законодателство на страната;

the said foreigner has, during a previous stay, violated the labour or tax laws of this country;

чл.10, ал.1, т.12 от ЗЧРБ няма визи или билети за следващите по маршрута страни;

the said foreigner is not in possession of visas or tickets for the countries next on his itinerary;

чл.10, ал.1, т.13 от ЗЧРБ на лицето е наложена принудителна административна мярка да не влиза в страната;

a coercive administrative measure has been imposed on the person barring him or her from entry into Bulgaria

чл.10, ал.1, т.14 от ЗЧРБ е включен в информационния масив на нежеланите за страната чужденци, по чл. 21а, ал. 1 от Закона за чужденците в Република България;
the said foreigner has been included in the database of undesirable foreigners in Bulgaria, maintained in accordance with Article 21a, Paragraph 1

чл.10, ал.1, т.16 от ЗЧРБ кандидатства за виза с нередовен паспорт или заместващ го документ за пътуване;
the said foreigner is applying for a visa with an invalid travel document or a substituting document;

чл.10, ал.1, т.17 от ЗЧРБ не докаже достоверно целта и условията на заявеното пребиваване или транзитно преминаване, или летищен транзит;
the said foreigner fails to prove the purpose and conditions of his/her intended stay;

чл.10, ал.1, т.18 от ЗЧРБ вече е пребивавал на територията на Република България 90 дни в рамките на последните 180 дни като притежател на виза за краткосрочно пребиваване или при условията на безвизов режим за краткосрочно пребиваване;
the said foreigner has already been in the territory of the Republic of Bulgaria for 90 days out of the recent 180 days as a holder of a visa for a short-term stay, or under the conditions of a visa-free regime for a short-term stay;

чл.10, ал.1, т.19 от ЗЧРБ е лице, за което е подаден сигнал в Шенгенската информационна система за отказ за влизане;
the said foreigner is a person for whom an alert has been issued in the Schengen Information System for the purposes of refusing entry;

чл.10, ал.1, т.20 от ЗЧРБ при предишно пребиваване в страната системно е извършвал нарушения на обществения ред;
the said foreigner has previously resided in Bulgaria and has during such residence systematically breached public order;

чл.10, ал.1, т.21 от ЗЧРБ има данни, че целта на влизането е да пребивава в страната като имигрант, без да има специално разрешение за това;
there is reason to believe that the said foreigner's purpose of entry is to reside in Bulgaria as an immigrant, without having a special permit for that

чл.10, ал.1, т.22 от ЗЧРБ има данни, че целта на влизането му е да се използва страната като транзитен пункт за миграция към трета държава;
there is reason to believe that the said foreigner's purpose of entry is to use Bulgaria as a transit point for migration to a third country

чл.10, ал.1, т.23 от ЗЧРБ е представил документ с невярно съдържание или е декларирал неверни данни;
the person concerned has submitted a document with incorrect contents or has declared false data

чл.10, ал.1, т.24 от ЗЧРБ са налице основателни съмнения относно автентичността на приложените документи за издаване на виза, истинността на тяхното съдържание, надеждността на направените от чужденеца изявления или намерението му да напусне страната в рамките на разрешените срок за пребиваване;

there is reasonable doubt regarding the authenticity of the documents enclosed with the visa application, the veracity of the contents of such documents, the reliability of the statements made by the foreigner or his/her intention to leave the country within the permitted term of stay

чл.10, ал.1, т.25 от ЗЧРБ на лицето е наложена принудителна административна мярка по чл. 41 от Закона за чужденците в Република България, освен ако не е допуснато доброволно завръщане;

the person is subject to an imposed enforced administrative measure under Article 41, unless voluntary return is allowed

чл.10, ал.1, т.26 от ЗЧРБ е осъждан в държавата, чийто гражданин е, или в държавата на обичайното му пребиваване за умишлено престъпление от общ характер и съгласно българското законодателство за същия вид престъпление е предвидено наказание лишаване от свобода минимум една година, освен ако не е реабилитиран;

the said foreigner has been convicted in the country of its citizenship or the country of its habitual residence for a crime of general character and according to Bulgarian legislation for the

same crime the penalty is a sentence of minimum one year, except the cases when the person has been rehabilitated.

една или повече държави членки считат лицето за заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност;

one or more Member States consider you to be a threat to public policy or internal security;

една или повече държави членки считат лицето за заплаха за общественото здраве съгласно определението в член 2, точка 21 от Регламент (ЕС) 2016/399 (Кодекс на шенгенските граници);

one or more Member States consider you to be a threat to public health as defined in point (21) of Article 2 of Regulation (EU) No 2016/399 (Schengen Borders Code);

една или повече държави членки считат лицето за заплаха за своите международни отношения.

one or more Member States consider you to be a threat to their international relations.

Допълнителни забележки:

Additional Remarks:

.....
.....
.....
.....
..... (вписват се мотивите), /short motivation of the reason/s)

Заинтересованото лице може да оспорва решението за отказ/анулиране/отмяна на визата, в случай че визата не е отменена по негово желание, по реда на Административно-процесуалния кодекс пред по-горестоящия административен орган или пред съответния административен съд в срок 14 дни считано от датата за уведомяването му за отказа/анулирането/отмяната на визата. Заинтересованото лице трябва да получи копие от този документ.

The person concerned may appeal against the decision to refuse/annul/revoke (if not requested by the holder) as provided for in the Code of Administrative Procedure with the higher administrative body or the competent administrative court within 14 days from the notification of the refusal/annulment/revocation. The person concerned must receive a copy of this document.

Дата и печат на посолството/генералното консулство/консулството/органите, отговарящи за проверките на лица/други компетентни органи.

Date and stamp of the The Embassy/Consulate General/Consulate/[other competent authority]

Подпис на съответното лице
Signature of person concerned

§ 2. В Тарифа № 3 за таксите, които се събират за консулско обслужване в системата на Министерството на външните работи по Закона за държавните такси (приета с ПМС № 333 от 28.12.2007 г., Обн. ДВ. бр. 3 от 2008 г., изм. ДВ. бр. 35 от 2009 г., изм. ДВ. бр. 18 и бр. 34 от 2010 г., изм. и доп. ДВ. бр. 4 и бр. 70 от 2016 г., изм. и доп. ДВ. бр. 75 от 2018 г., доп. ДВ. бр. 7 от 2019 г.) се правят следните изменения и допълнения:

1. В чл. 6, т. 7 думите „6-годишна“ се заменят с „12-годишна“.

2. В таблицата в чл. 8 се създава ред 1а:

„1а. Удостоверяване с „Apostille“ на документи, издадени от български учреждения съгласно	5	–
---	---	---

Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранни публични актове (ДВ, бр. 45 от 2001 г.)“

3. В чл. 9, ал. 1 числото „60“ се заменя с „80“, а думите „а за деца на възраст между 6 и 12 години - в размер 35 евро“ и запетаята след тях се заличават.

ДОПЪЛНИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА

§ 3. Постановлението въвежда в националното законодателство текстове от Регламент (ЕС) 2019/1155 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 година за изменение на Регламент (ЕО) № 810/2009 за създаване на Визов кодекс на Общността (ОВ, L 188, 12.07.2019 г., стр. 25).

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 4. Постановлението се приема на основание чл. 7а от Закона за нормативните актове.

§ 5. Постановлението влиза в сила в деня на обнародването му в „Държавен вестник“ с изключение на § 2, т. 1 и т. 3, които влизат в сила на 1 октомври 2021 г.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

СТЕФАН ЯНЕВ

**И.Д. ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ:**

КРАСИМИР БОЖАНОВ

ПОСТОЯНЕН СЕКРЕТАР НА МВнР:

ИВАН КОНДОВ
/ П /

ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „ПРАВНА“ НА МВнР:

СВЕТЛАНА СТОЯНОВА
/ П /